



MINIWIEŻA HI-FI

Podręcznik użytkownika



MODELE: LX-220A/D/X, LXS-220
LX-221A/D/X, LXS-221



Przed użyciem do użytkowania prosimy o
zapoznanie się z tym podręcznikiem.
W celu skorzystania z niego

prosimy o zapoznanie się z jego specyfikacje
i instrukcją obsługi z poprzedniego



	RYZIKO PORAZENIA PRĄDEM NIE OTWIERAĆ	
<p>UWAGA: W CELU ZAPOBIEŻENIA RYZYKU PORAZENIA PRĄDEM, NIE OTWIERAĆ PANELU PRZEDNIEGO (ANI OSŁONY TYLNEJ). WEWNĄTRZ URZĄDZENIA NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE MOGĄ BYĆ SERWISOWANE PRZEZ UŻYTKOWNIKA. CZYNNOSCI SERWISOWE NALEŻY POWIERZYĆ ODPOWIEDNIO WYKWAŁIFIKOWANEMU PERSONELOWI.</p>		

Objaśnienia Symboli Graficznych:



Błyskawica zakończona grotem strzałki, umieszczona w ostrzegawczym trójkącie równobocznym, informuje użytkownika o tym, że wewnątrz produktu występuje niebezpieczne napięcie elektryczne, które może stwarzać ryzyko porażenia prądem.



Wykrzyknik umieszczony w ostrzegawczym trójkącie równobocznym informuje użytkownika o tym, że w literaturze dołączonej do urządzenia znajdują się ważne instrukcje z zakresu obsługi i konserwacji (serwisowania).

UWAGA

W CELU ZAPOBIEŻENIA RYZYKU POŻARU LUB PORAZENIA PRĄDEM, NIE NALEŻY WYSTAWIĄĆ URZĄDZENIA NA DESZCZ LUB WILGOĆ.

W celu zapobieżenia ryzyku porażenia prądem, nie należy otwierać obudowy urządzenia, zaś czynności serwisowe należy powierzyć odpowiednio wykwalifikowanemu personelowi.

Urządzenia nie wolno wystawić na działanie jakiegokolwiek cieczy, np. wskutek kapania lub chlapania, a ponadto zabrania się ustawiania przedmiotów wypełnionych cieczą, przykładowo wazonów, na obudowie.

Uwaga:

Urządzenia nie wolno instalować w miejscu o ograniczonych gabarytach, przykładowo na półce bibliotecznej lub w podobnych miejscach.

UWAGA

Korzystanie z urządzeń regulacyjnych, wykonywanie regulacji lub stosowanie procedur innych niż opisane w niniejszej instrukcji może wystawić użytkownika na działanie szkodliwego promieniowania.

Laser znajdujący się w niniejszym urządzeniu może emitować promieniowanie przekraczające limit określony dla Klasy 1.

CAUTION: INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.

WARNING: OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD STRÅLEN ÄR FARLIG.

Attention: Quand l'appareil est ouvert, ne pas s'exposer aux radiations invisibles du faisceau laser.

Przedmiotowa etykieta znajduje się wewnątrz urządzenia.

CLASS 1	LASER PRODUCT
KLASSE 1	LASER PRODUKT
LUOKAN 1	LASER LAITE
KLASS 1	LASER APPARAT
CLASSE 1	PRODUIT LASER

Niniejszy odtwarzacz płyt kompaktowych jest sklasyfikowany jako PRODUKT LASEROWY KLASY 1. Etykieta CLASS 1 LASER PRODUCT znajduje się na zewnętrznej ścianie obudowy.

Niniejsze urządzenie zostało wyprodukowane w sposób zapewniający jego zgodność z wymogami dotyczącymi zakłóceń radiowych, określonymi w następujących Dyrektywach EWG: 89/336/EEC, 93/68/EEC i 73/23/EEC.

WPROWADZENIE

Środki ostrożności	2
Spis treści	3
Przed przystąpieniem do użytkowania	4
Bezpieczne użytkowanie urządzenia	4
Uwagi dotyczące dysków	4
Uwagi dotyczące pilota	4
Uwagi dotyczące kaset	4
Panel przedni/panel tylny	5
Pilot	6
Wyświetlacz	6
Podłączenia	7
Podłączenia głośników	7
Podłączenie anteny	7

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA

Ustawienie napięcia prądu (OPCJONALNY)	8
Ustawienie ZEGARA	8
Funkcja uśpienia	8
Timer	9
Regulacje audio	10
Regulacja głośności	10
Regulacja jakości dźwięku	10
Wyciszenie (MUTE)	10
System XDSS (Extreme Dynamic Sound System)	10
Odbiór programów radiowych z RDS (Radio Data System) Stacje- OPCJONALNY	10
Zewnętrzne źródło dźwięku	10


UŻYTKOWANIE


Ustawianie stacji radiowych	11
Śłuchanie radio	11
Odtwarzanie kaset	12
Odtwarzanie	12
Zatrzymanie odtwarzania	12
Zerowanie licznika taśmy	12
Szybkie przewijanie do tyłu i do przodu	12
Nagrywanie	12
Ustawienia podstawowe	12
Nagrywanie z radia, dysku CD lub źródła zewnętrznego	12
Nagrywanie zsynchronizowane z odtwarzacza CD	12
Odtwarzanie dysków CD	13
Odtwarzanie	13
Chwilowe wstrzymanie odtwarzania	13
Zatrzymanie odtwarzania	13
Przejsięcie do następnej ścieżki	13
Wyszukiwanie ścieżki	13
Odtwarzanie z powtarzaniem	13
Odtwarzanie zgodnie z programem	13


INFORMACJE OGÓLNE

Wykrywanie i usuwanie usterek	14
Specyfikacje techniczne	15

Informacje dotyczące symboli

 Ten symbol jest symbolem ostrzegawczym przed możliwymi uszkodzeniami urządzenia bądź innego sprzętu.

 Ten symbol jest symbolem wskazującym na dodatkowe funkcje.

 Ten symbol jest symbolem wskazującym na możliwość skorzystania z dodatkowych wskazówek i podpowiedzi przydatnych przy przeprowadzaniu określonej operacji.

Bezpieczne użytkowanie urządzenia

Sposoby postępowania z urządzeniem

Podczas transportu

Urządzenie powinno być przewożone w oryginalnym opakowaniu i zabezpieczone materiałami fabrycznymi. Aby uchronić urządzenie przed wstrząsami, należy przed jego przewiezieniem zapakować je w sposób, w jaki zapakowane było przy dostawie.

Utrzymanie powierzchni w czystości

W pobliżu urządzenia nie należy używać łatwo parujących cieczy, jak np. środki owadobójcze. Nie wolno pozostawiać gumowych ani plastikowych przedmiotów, mających kontakt z urządzeniem, na dłuższy okres czasu. Mogą pozostawić ślady na jego powierzchni.

Czyszczenie urządzenia

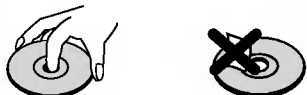
Czyszczenie obudowy

Należy użyć miękkiej, suchej ściereczki. Jeśli obudowa jest silnie zabrudzona, należy oczyścić ją miękką ściereczką lekko zwilżoną łagodnym środkiem czyszczącym. Nie należy używać rozpuszczalników, środków zawierających alkohol, benzynę lub wybielacze. Środki takie mogą spowodować uszkodzenie powierzchni urządzenia.

Uwagi dotyczące dysków

Postępowanie z płytą

Nie należy dotykać tej strony płyty, na której zapisane są dane. Płytę należy chwycić za krawędzie w taki sposób, aby nie dotykać palcami powierzchni dysku. Do płyt nie wolno przyklejać nalepek ani etykiet.



Przechowywanie płyt

Po zakończeniu odtwarzania należy umieścić płytę w opakowaniu. Nie wolno pozostawiać płyt w miejscach silnie nasłonecznionych, przegrzanych. Dotyczy to również samochodów, w których podczas parkowania w miejscach nasłonecznionych nastąpić może znaczny wzrost temperatury.

Czyszczenie płyt

Ślady palców oraz kurzu na płytach mogą spowodować pogorszenie jakości obrazu i dźwięku. Przed rozpoczęciem odtwarzania należy przetrzeć płytę czystą ściereczką w kierunku od środka płyty ku krawędziom zewnętrznym.



Nie należy stosować rozpuszczalników ani środków czyszczących zawierających alkohol, benzynę lub wybielacze. Należy również unikać standardowych środków czyszczących oraz sprayów antyelektrostatycznych przeznaczonych do czyszczenia płyt winylowych.

Uwagi dotyczące pilota

Zasięg pilota

Skierować pilota na czujnik zdalnego sterowania i nacisnąć przyciski.

Odległość: Około 23 stóp (7 m) od przedniej części pilota

Kąt: Około 30° na lewo i prawo od przedniej części pilota

Montaż baterii w pilocie



Należy otworzyć klapkę znajdującą się w tylnej ściance pilota i włożyć dwie baterie R03 (AAA), pamiętając o ustawieniu biegunów baterii zgodnie z oznaczeniami (+ i -).

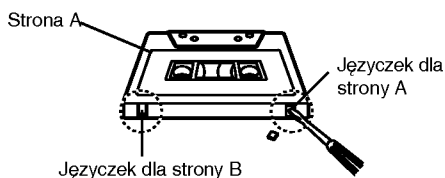
⚠ Ostrzeżenie

Nie należy stosować dwóch baterii odmiennych pod względem typu (standardowe, alkaliczne, itd.). Nie należy również montować w pilocie jednej nowej i jednej używanej baterii.

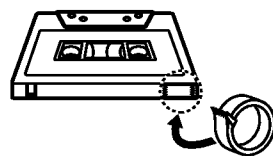
Uwagi dotyczące kaset

Zabezpieczenie przed nagrywaniem

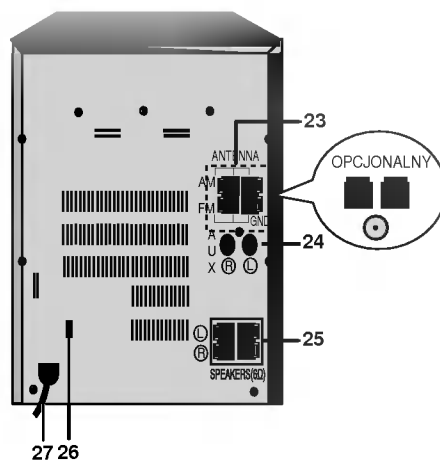
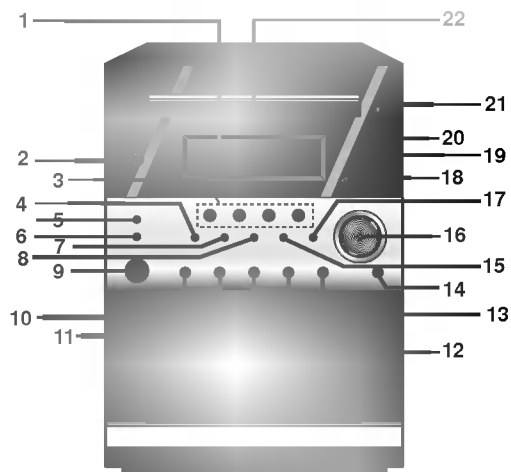
Wyłamanie języczka(-ów) w kasecie (przy pomocy niewielkiego śrubokręta) chroni kasetę przed przypadkowym skasowaniem nagrania.



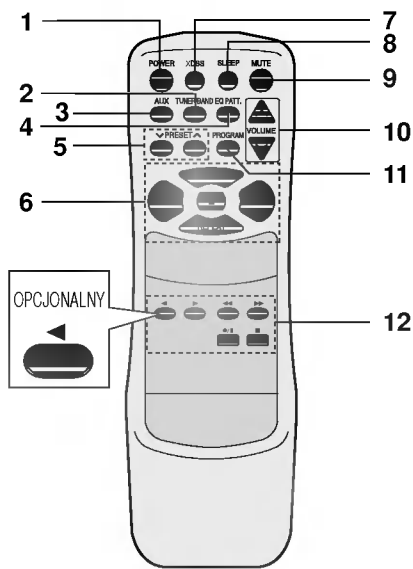
Aby umożliwić ponownie nagrywanie na kasecie, należy przykryć taśmą samoprzylepną wgłębienie po wyłamanym języczkiem.



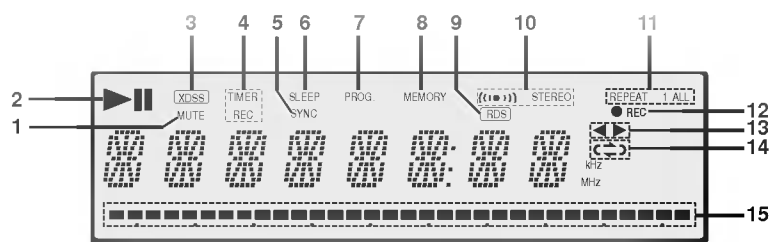
Taśma samoprzylepna.



- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. WYŚWIETLACZ 2. Przycisk wyłącznika głównego (⏻ STANDBY/ON) 3. Przyciski WYBORU FUNKCJI (TUNER/BAND, CD, TAPE, AUX) 4. <ul style="list-style-type: none"> • Przycisk RDS – OPCJONALNY • Przycisk CD PAUZA (CD) • Przycisk zerowania licznika (COUNT.RESET) : OPCJONALNY 5. Przycisk programowania i zapisywania PROG./MEMO 6. <ul style="list-style-type: none"> • Przycisk trybu odtwarzania PLAY MODE : OPCJONALNY • Przycisk zerowania licznika (COUNT.RESET) : OPCJONALNY 7. Przycisk CD SYNC. 8. Przycisk powtarzania REPEAT 9. Gniazdo słuchawkow (🎧): ∅ 3,5 mm 10. <ul style="list-style-type: none"> • Przyciski wprowadzania ustawień (PRESET) - TUNER • Przycisk odtwarzania taśmy do tyłu (◀) - TAPE OPCJONALNY • Przycisk odtwarzania taśmy, płyty CD (▶) - TAPE, CD 11. <ul style="list-style-type: none"> • Przyciski strojenia radia -TUNER • Przyciski pomijania / przeszukiwania CD (◀◀◀/▶▶▶) -CD | <ol style="list-style-type: none"> 12. Przycisk zatrzymywania (■)/kasowania 13. Miejsce naciskania pokrywy kieszeni na kasetę (▲ PUSH OPEN) 14. Przycisk nagrywania / pauzy w nagrywaniu (● /) 15. Przycisk MODE/RIF 16. Pokrętko regulacji głośności 17. Przycisk ustawiania (SET) 18. Przycisk XDSS 19. Przycisk timera (TIMER) 20. Przycisk zegara (CLOCK) 21. Przycisk otwierania / zamykania kieszeni na płytę CD (▲) 22. Otwieranie kieszeni na płytę CD 23. Gniazdo antenowe 24. Gniazdo wejściowe urządzenia dodatkowego (AUX) 25. Gniazdo głośnika 26. Przetątnik wyboru zakresu napięcia : OPCJONALNY 27. Kabel zasilający |
|---|--|



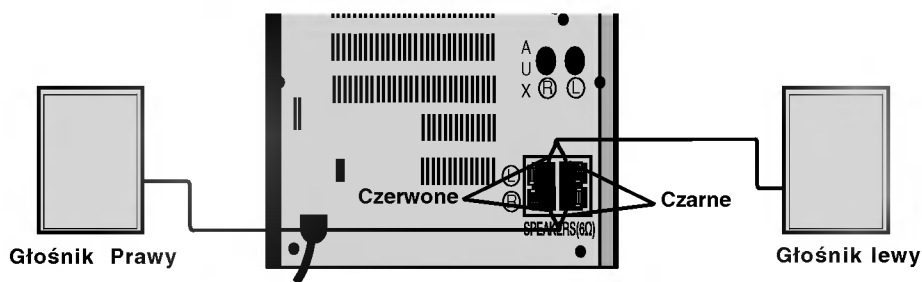
1. Przycisk POWER
2. Przycisk TUNER/BAND
3. Przycisk AUX
4. Przycisk EQUALIZER PATTERN (EQ PATT.)
5. Przycisk PRESET (∇/∧)
6. Przyciski obsługi odtwarzacza CD
 - Przycisk PLAY/ PAUSE (▶/||)
 - Przycisk CD STOP (■)
 - Przycisk CD SKIP/SEARCH (◀◀◀/▶▶▶)
 - Przycisk powtarzania (REPEAT)
7. Przycisk XDSS
8. Przycisk SLEEP
9. Przycisk wyciszania (MUTE)
10. Przycisk regulacji głośności (∇/∧)
11. Przycisk programowania (PROGRAM)
12. Przyciski obsługi magnetofonu kasetowego
 - Przycisk odtwarzania do tyłu (◀) - OPCJONALNY
 - Przycisk odtwarzania do przodu (▶):PLAY
 - Przycisk szybkiego przewijania do tyłu (◀◀) : REWIND
 - Przycisk szybkiego przewijania do przodu (▶▶) : FAST FORWARD
 - Przycisk nagrywania i pauzy w nagrywaniu (●/||) : RECORD/RECORD PAUSE
 - Przycisk zatrzymania kasyety (■) :TAPE STOP



1. Wskaźnik MUTE
2. Wskaźnik CD PLAY/ PAUSE
3. Wskaźnik XDSS (Extreme Dynamic Sound System)
4. Wskaźnik TIMER
5. Wskaźnik CD SYNCHRO RECORDING
6. Wskaźnik SLEEP
7. Wskaźnik PROGRAM
8. Wskaźnik pamięci (MEMORY)
9. Wskaźnik RDS (OPCJONALNY)
10. Wskaźnik FM STEREO
11. Wskaźnik CD REPEAT
12. Wskaźnik RECORD/ RECORD PAUSE
13. Wskaźnik TAPE PLAY DIRECTION
14. Wskaźnik PLAY MODE (OPCJONALNY)
15. Wskaźnik VOLUME

Podłączenia głośników

Głośniki należy podłączyć za pomocą przewodów głośnikowych dostarczonych w wyposażeniu, właściwie dopasowując ich zakończenia do kolorów gniazd. Aby uzyskać najlepszy efekt otoczenia dźwiękiem, należy określić parametry pracy głośników (odległość, poziom itp.).



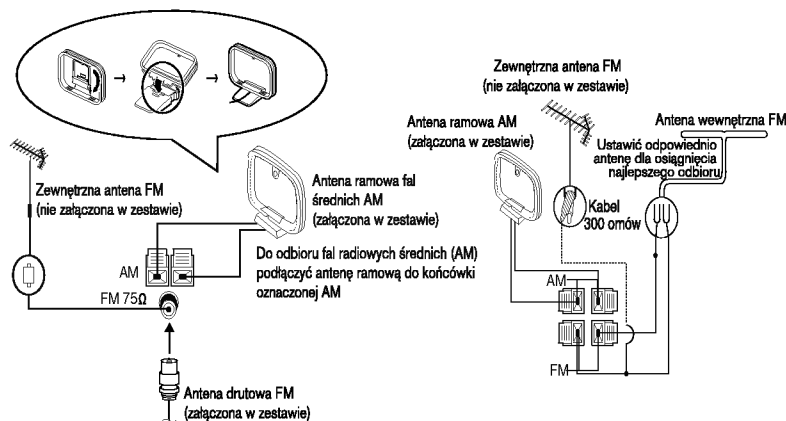
Uwagi

- Przy podłączaniu należy bezwzględnie zachować właściwe ułożenie biegunów (przewód oznaczony "+" do gniazda oznaczonego "+", przewód "-" do gniazda oznaczonego "-"). W przeciwnym razie dźwięk będzie zniekształcony i pozbawiony tonów niskich.
- W przypadku podłączenia głośników przednich o niskiej wartości znamionowej wejścia, należy ostrożnie regulować głośników; nagłe zwiększenie głośności może spowodować uszkodzenie głośników.
- Nie wolno zdejmować osłon z głośników dostarczonych w wyposażeniu.

Podłączenie anteny

Aby móc korzystać z tunera, należy podłączyć anteny FM/AM dostarczone w wyposażeniu.

- Podłączyć antenę ramową AM do gniazda anteny AM.
- Podłączyć antenę sznurową FM do gniazda 75 Ω koncentrycznej/300 Ω anteny FM.



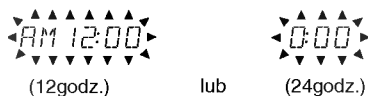
Uwagi

- Aby zapobiec odbieraniu szumów, antena FM powinna znajdować się z dala od urządzenia i innych elementów zestawu.
- Antenę sznurową FM należy w pełni rozwinąć.
- Po podłączeniu, antenę sznurową FM należy ułożyć poziomo.

Jeśli zakupione urządzenie jest wyposażone w przełącznik wyboru napięcia, znajdujący się na tylnym panelu, przed podłączeniem przewodu zasilającego do gniazda sieciowego należy ustawić odpowiednie napięcie zasilające.

- 1** Naciśnij przycisk **CLOCK**.
(Jeśli zegar wymaga przestawienia, naciśnij i przytrzymaj przycisk **CLOCK** dłużej niż 2 sekundy.)
- Les heures commencent clignoter.

- 2** Wybierz opcję zegara 24-godzinnego lub zegara 12-godzinnego naciskając przyciski wprowadzania ustawień (**PRESET**).



- 3** Naciśnij przycisk **SET** (ustaw), aby potwierdzić wybraną godzinę.

- 4** Przy pomocy przycisków wprowadzania ustawień (**PRESET**) ustaw odpowiednią godzinę.

- 5** Naciśnij przycisk **SET** (ustaw).

- 6** Przy pomocy przycisków wprowadzania ustawień (**PRESET**) ustaw odpowiednią minutę.

- 7** Naciśnij przycisk **SET** (ustaw) - prawidłowy czas pojawi się na wyświetlaczu.

- 8** Każdorazowo, gdy chcesz przywołać wskazanie zegara na wyświetlacz - naciśnij przycisk **CLOCK** (zegar) na około 3 sekundy.

Podczas korzystania z funkcji wyłączenia czasowego, zasilanie jest odłączone automatycznie po upływie określonego okresu czasu.

- 1** Aby określić zwłokę przed wyłączeniem zasilania, należy nacisnąć przycisk **SLEEP**.
Na ekranie pojawi się symbol **SLEEP 90** na około 5 sekund. Oznacza to, że system wyłączy się automatycznie po 90 minutach. Za każdym naciśnięciem przycisku odcinek czasu przed wyłączeniem zasilania można zmniejszać co 10 minut, tzn. 80...70...itd.
Wybrać żądany czas wyłączenia urządzenia.

- 2** Aby sprawdzić pozostały czas do chwili wyłączenia się urządzenia.
Gdy funkcja **SLEEP** (zасыпание) jest włączona, naciśnij na chwilę przycisk **SLEEP**. Na około 5 sekund na wyświetlaczu pojawi się liczba wskazująca ile minut pozostało do automatycznego wyłączenia zestawu.

N UWAGA

Kiedy funkcja wyłączenia czasowego jest aktywna, naciśnij krótko przycisk **SLEEP** (**WYŁĄCZNIK CZASOWY**). Pozostały czas do chwili wyłączenia urządzenia zostanie wyświetlony na około 5 sekund.

Aby anulować tryb wyłączenia czasowego

Jeśli chcesz wstrzymać działanie funkcji automatycznego wyłączenia, naciskaj przycisk **SLEEP** wielokrotnie, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się liczba **SLEEP 10**, a następnie naciśnij przycisk **SLEEP** jeszcze raz, gdy wyświetlana jest liczba **SLEEP 10**.

Zegar urządzenia może być ustawiony, gdy urządzenie jest włączone i wyłączone. Funkcja TIMER pozwala na odtwarzanie i nagrywanie radia, kaset, płyt CD i innych dodatkowych nośników w dowolnym, zaprogramowanym czasie.

1 Naciśnij przycisk **CLOCK** (zegar) by sprawdzić aktualny czas.

Informacja dodatkowa

Jeżeli nie ustawisz zegara, funkcja TIMER nie będzie działała

2 Naciśnij przycisk **TIMER** by włączyć tryb ustawiania timera.

Na wyświetlaczu pojawi się napis **TUNER-CD-TAPE**.

Informacja dodatkowa

Jeśli chcesz zmienić poprzednie nastawienia timera, naciśnij przycisk **TIMER** i przytrzymaj go, przez przynajmniej 2 sekundy.

- Ustawiona poprzednio godzina włączenia oraz napis "TIMER" pojawią się na wyświetlaczu.

3 Naciśnij przycisk **SET** (przycisk ustawienia), gdy pulsuje właściwa funkcja.

4 1. a. Jeżeli wybrałeś funkcję **TUNER**, na wyświetlaczu pulsują na zmianę symbole **PLAY** (odtwarzanie) i **REC** (nagrywanie), przez ok. 3 sekundy.

Wybranie **PLAY** (odtwarzanie) umożliwia włączenie tylko odtwarzania radia
Wybranie **REC** (nagrywanie) umożliwia włączenie odtwarzania i nagrywanie z radia

b. Przy pomocy przycisków wprowadzania ustawień (**PRESET**) wybierz zapamiętany uprzednio numer a następnie naciśnij przycisk ustawiania (**SET**)

- Na wyświetlaczu pojawi się na ok. 0,5 sekundy napis „ON TIME” (godzina włączenia), po czym zniknie.

2. Jeżeli wybrałeś funkcję **CD**,

- Na wyświetlaczu pojawi się na ok. 0,5 sekundy napis „ON TIME” (godzina włączenia), po czym zniknie.

5 Ustawić godzinę włączenia naciskając przyciski wprowadzania ustawień (**PRESET**).

6 Naciśnij przycisk **SET** (ustawianie) by potwierdzić godzinę włączenia.

7 Ustawić minutę włączenia naciskając przyciski wprowadzania ustawień (**PRESET**).

8 Przy pomocy przycisku **SET** (ustawienie) potwierdź ustawione minuty.

Na wyświetlaczu pojawi się na ok. 0,5 sekundy napis „OFF TIME” (godzina wyłączenia), po czym zniknie.

9 Ustawić godzinę wyłączenia naciskając przyciski wprowadzania ustawień (**PRESET**).

10 Naciśnij przycisk **SET** (ustawienie) by potwierdzić godzinę wyłączenia.

11 Ustawić minutę wyłączenia naciskając przyciski wprowadzania ustawień (**PRESET**).

12 Naciśnij przycisk **SET** (ustawienie).

13 Ustawić poziom głośności naciskając przyciski wprowadzania ustawień (**PRESET**).

14 Naciśnij przycisk **SET** (ustawienie).

Na wyświetlaczu pojawi się napis „TIMER”, co oznacza, że ustawienia zostały wprowadzone prawidłowo.

15 Wyłącz urządzenie.

Wybrana funkcja uaktywni się automatycznie o wybranej porze.

Kasowanie lub sprawdzanie ustawień timera

Każdorazowo po przyciśnięciu przycisku **TIMER** możesz zmienić lub skasować ustawienia timera. Możesz także sprawdzić ustawienia timera.

Aby uaktywnić lub sprawdzić ustawienia timera naciśnij przycisk **TIMER** tak, aby na wyświetlaczu pojawił się symbol "TIMER".

Aby wyłączyć timer – naciśnij przycisk **TIMER** tak, aby symbol "TIMER" zniknął z wyświetlacza.

Regulacja głośności

- Przekręcaj pokrętkę **pokrętko regulacji głośności** zgodnie ze wskazówkami zegara, aby zwiększyć poziom dźwięku, lub przeciwnie do wskazówek zegara, aby zmniejszyć poziom dźwięku.
- Naciśnij przycisk **Regulacji głośności** (\wedge), aby zwiększyć poziom dźwięku, lub **Regulacji głośności** (\vee) aby zmniejszyć poziom dźwięku.

Regulacja jakości dźwięku

- **Włączenie efektu stereo**
Można wybrać jeden z 4 przygotowanych trybów odtwarzania dźwięku. Wybierz żądany tryb dźwięku przy pomocy przycisku **EQ PATT.** na nadajniku zdalnego sterowania.
FLAT (płaski): liniowe odwzorowanie częstotliwości
ROCK (rock): wzmocnienie niskich i wysokich tonów
POP (pop): osłabienie niskich i wysokich tonów
CLASSIC (klasyka): do odbioru muzyki symfonicznej
- **Gniazdo słuchawkowe**
Włóż wtyczkę słuchawek stereo (\varnothing 3,5 mm) do gniazda słuchawkowego stereo.
Z chwilą podłączenia słuchawek (nie wchodzą w zakres dostawy) automatycznie wyłączone zostaną głośniki.

Wyciszenie (MUTE)

Naciśnij przycisk **MUTE**, aby wyciszyć urządzenie. Urządzenie można wyciszyć, np. podczas odbierania telefonu; na wyświetlaczu miga symbol "MUTE".

System XDSS

(Extreme Dynamic Sound System)

Naciśnij przycisk **XDSS**, aby wzmocnić wysokie tony, niskie tony oraz efekt dźwięku przestrzennego. Zaświeci się wskaźnik "XDSS ON" lub "XDSS OFF". Aby anulować, naciśnij ponownie przycisk **XDSS**.

Odbiór programów radiowych z RDS (Radio Data System) Stacje- OPCJONALNY

Czym jest RDS?

RDS to system powszechnie stosowany przez wiele stacji radiowych FM, polegający na przesyłaniu niesłyszalnego strumienia danych wraz z normalnym sygnałem radiowym. Te dane zawierają różne informacje, w tym m.in. identyfikator stacji/nadajnika, informacje o ruchu drogowym, czy też wykaz alternatywnych częstotliwości, na których można odbierać tę samą stację.

1 Naciśnij przycisk wyboru radia / zakresu fal (TUNER/BAND), aby wybrać zakres FM.

2 Wybierz żądaną stację naciskając przycisk TUNING.

Gdy odbierana będzie stacja emitująca sygnał RDS, na wyświetlaczu najpierw pojawi się wskaźnik RDS, a następnie informacje tekstowe o stacji (wraz ze wskaźnikiem "PS").

3 Naciśnij RDS w celu przywrócenia informacji o częstotliwości na wyświetlaczu.



Uwagi

- Funkcja RDS jest dostępna tylko dla stacji FM.
- Informacje tekstowe o stacji (wraz ze wskaźnikiem "PS") pojawiają się automatycznie po dostrojeniu stacji emitującej sygnał RDS.

1 Podłącz urządzenie dodatkowe, np. odbiornik TV lub odtwarzacz wideo poprzez gniazda fonii AUX umieszczone na tylnej ścianie zestawu.

2 Naciśnij przycisk funkcji "AUX".



Uwaga

Można również dokonywać nagrania ze źródła zewnętrznego podłączonego jako urządzenie dodatkowe, patrz rozdział "Obsługa Magnetofonu Kasetowego".

Do pamięci można wprowadzić 30 stacji FM i AM.
Przed rozpoczęciem dostrajania należy maksymalnie zredukować głośność

1 Naciśnij przycisk wyboru radia / zakresu fal (TUNER/BAND), aby wybrać żądany zakres częstotliwości (AM lub FM).

Naciśnięcie tego przycisku powoduje przełączanie na przemian zakresu AM i FM.

2 Naciskaj przyciski strojenia (TUNING) na płycie przedniej dopóki nie rozpocznie się przeszukiwanie pasma częstotliwości.

Uwagi

• **Strojenie automatyczne**

Naciśnij przycisk **TUNING** dłużej niż 0.5 sekundy
- Przeszukiwanie zostanie przerwane, gdy tuner znajdzie stację.

• **Strojenie ręczne**

Naciskaj kolejno krótko przycisk **TUNING**.

3 Naciśnij przycisk PROG./MEMO (lub PROGRAM na pilocie).

Numer ustawionej stacji zacznie migać na wyświetlaczu.

4 Naciśnij przycisk PRESET (lub PRESET (∨/∧) na pilocie), aby wybrać żądany numer stacji.

1 Naciśnij przycisk wyboru radia / zakresu fal (TUNER/BAND) aby wybrać żądany zakres częstotliwości (AM lub FM).

Naciśnięcie tego przycisku powoduje przełączanie na przemian zakresu AM i FM. Wyświetli się ostatnio odbierana stacja.

2 Naciśnij przycisk PRESET (lub PRESET (∨/∧) na pilocie), aby wybrać żądany numer stacji.

- Za każdym razem po naciśnięciu przycisku tuner dostraja się do jednej stacji.

3 Wyreguluj głośność pokrętką regulacji głośności (lub naciskając przyciski regulacji głośności (∨/∧) na pilocie).

Sluchanie stacji nie wprowadzonych do pamięci

- Przy czynności 2 zastosować dostrajanie manualne lub automatyczne.
- Aby dostroić automatycznie, naciśnij i przytrzymaj przez mniej więcej dwie sekundy przycisk **TUNING** na płycie czołowej.

5 Naciśnij ponownie przycisk PROG./MEMO (lub PROGRAM na pilocie).

- Stacja zostaje zapisana.

6 Aby zapisać inne stacje, należy powtarzać kroki 2 do 5.

Usuwanie z pamięci wszystkich zapamiętanych stacji

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **PROG./MEMO** przez około dwie sekundy. W oknie wyświetlacza pojawi się symbol "CLEAR". Należy wówczas nacisnąć ponownie **CLEAR**, aby usunąć stacje z pamięci.

Informacja

Jeżeli wszystkie numery pamięci są zajęte, w oknie wyświetlacza na chwilę pojawi się komunikat "FULL", a następnie numer kolejny pamięci zacznie błyskać. Aby zmienić stację przypisaną do tego numeru, należy wykonać czynności od 4 do 5 powyżej.

Wywoływanie zaprogramowanych stacji

Naciśnij przycisk **PRESET** (lub **PRESET (∨/∧)**) ustawianie zmniejsz / zwiększ) i przytrzymaj go tak długo aż pojawi się żądany numer zaprogramowanej stacji lub naciskaj przycisk wielokrotnie w tym samym celu.

Wyłączanie radia

Naciśnij **POWER** w celu wyłączenia odbiornika/ odtwarzacza urządzenia lub wybrać inny tryb pracy (CD, TAPE lub AUX).

Informacja

- **Odbiór programu FM z dużymi zakłóceniami**
Naciśnij przycisk **MODE/RIF** na płycie czołowej. Komunikat "STEREO" zniknie i program nie będzie już odbierany z efektem stereofonicznym, lecz jakość odbioru poprawi się. Aby przywrócić efekt stereofoniczny, należy ponownie nacisnąć ten przycisk.
- **Poprawianie jakości odbioru**
Zmieni ustawienie anten dostarczonych w wyposażeniu.

Uwagi

- Jeśli odbiór stereo jest zakłócony, należy użyć przycisku **MODE/RIF** (filtr zakłóceń radiowych), aby włączyć dźwięk mono.
- Podczas nagrywania audycji nadawanych na paśmie MW(AM) lub LW może być obecny szum. Jeśli szum występuje, naciśnij jednokrotnie przycisk **MODE/RIF**.

Można używać tylko taśm z oznaczeniem "normal".

Odtwarzanie

- 1** Naciśnij przycisk TAPE aby wybrać obsługę magnetofonu kasetowego.
(Na wyświetlaczu pojawi się symbol "NO TAPE".)
- 2** Otwórz kieszeń kasyety naciskając pokrywę we wskazanym miejscu (PUSH OPEN).
- 3** Włóż kasetę (taśma musi być skierowana do dołu), a następnie zamknij kieszeń.
- 4** Naciśnij przycisk odtwarzania PLAY (lub : OPCJONALNY) na płycie przedniej lub przycisk odtwarzania PLAY (lub : OPCJONALNY) na nadajniku zdalnego sterowania.

Zatrzymanie odtwarzania

Naciśnij STOP () podczas odtwarzania.

Zerowanie licznika taśmy

Naciśnij COUNTER RESET (COUNT. RESET) podczas odtwarzania.

Na wyświetlaczu pojawi się czas odtwarzania "TP - 0000".

Szybkie przewijanie do tyłu i do przodu

Po naciśnięciu przycisków na płycie przedniej lub przycisków na nadajniku zdalnego sterowania podczas odtwarzania lub po zatrzymaniu.

Funkcja AUTO STOP

Funkcja auto-stop działa tylko przy odtwarzaniu do przodu.

Funkcja AUTO REVERSE: OPCJONALNY

Naciskając przycisk PLAY MODE można zmieniać kierunek odtwarzania kasyety.

Naciśnij	Wyświetlacz	Funkcja
Raz		Gdy kaseeta dojdzie do końca (w przód lub w tył), zatrzyma się automatycznie.
Dwa razy		Gdy kaseeta zostanie odtworzona do przodu i do tyłu, zatrzyma się automatycznie.
Trzy razy		Gdy kaseeta zostanie odtworzona sześć razy do przodu i do tyłu, zatrzyma się automatycznie.

Przewiń kasetę do miejsca, od którego chcesz rozpocząć nagrywanie (używaj wyłącznie kaset z oznaczeniem "normal".)

Ustawienia podstawowe

- 1** Wybierz urządzenie, z którego zamierzasz nagrywać (CD, TUNER/ BAND lub AUX).
- 2** Otwórz kieszeń kasyety i włóż czystą kasetę. Ustawienie kierunku nagrywania: OPCJONALNY Naciskaj kolejno przycisk PLAY MODE, aby ustawić kierunek nagrywania.

Nagrywanie z radia, dysku CD lub źródła zewnętrznego

- 1** Naciśnij przycisk na płycie przedniej lub na nadajniku zdalnego sterowania a następnie wybierz urządzenie, z którego zamierzasz nagrywać (CD, TUNER/ BAND lub AUX). Zacznie migać "●REC" kaseeta będzie w trybie pauzy.
- 2** Naciśnij przycisk lub PLAY () na płycie przedniej lub na nadajniku zdalnego sterowania. Rozpocznie się nagrywanie.

Chwilowe zatrzymanie nagrywania

Naciśnij przycisk podczas nagrywania.
- Na wyświetlaczu miga symbol "●REC".

Aby przerwać nagrywanie

Naciśnij przycisk TAPE STOP ()

Nagrywanie zsynchronizowane z odtwarzacza CD

Ta funkcja umożliwia skopiowanie całego dysku CD i rozłożenie utworów na kasecie.

- 1** Naciśnij przycisk CD SYNC w trybie stop. Na wyświetlaczu miga "CD SYNC" i "●REC".
- 2** Nagrywanie zsynchronizowane jest uruchamiane automatycznie po około 8 sekundach.

Uwagi

- Jeśli chcesz rozpocząć nagrywanie od danej ścieżki, wybierz ją przy pomocy przycisku CD SKIP/SEARCH () przed uruchomieniem zsynchronizowanego nagrywania.
- Podczas nagrywania nie można zmienić funkcji.

Odtwarzanie

1 Naciśnij przycisk CD aby wybrać obsługę odtwarzacza CD.
Jeśli nie załadowano dysku, pojawi się komunikat "NO DISC".

2 Naciśnij przycisk CD OPEN/CLOSE (▲) i włóż dysk na podstawkę.

Uwaga

Aby załadować dysk o średnicy 8cm (3 cale), należy go położyć na wewnętrzne koło podstawki.

3 Naciśnij przycisk CD OPEN/CLOSE (▲) aby zamknąć pokrywę.

4 Naciśnij przycisk PLAY (▶) lub PLAY/PAUSE (▶/||) na pilocie.

Chwilowe wstrzymanie odtwarzania

Naciśnij przycisk CD PAUSE (CD ||) lub PLAY/PAUSE (▶/||) na pilocie podczas odtwarzania. Naciśnij ten przycisk ponownie, aby wrócić do odtwarzania.

Zatrzymanie odtwarzania

Naciśnij przycisk STOP (■) podczas odtwarzania.

Przejdź do następnej ścieżki

- Naciśnij przycisk CD SKIP/SEARCH (|◀◀◀/▶▶▶) aby przejść do następnej ścieżki.
- Gdy przycisk CD SKIP/SEARCH (|◀◀◀/▶▶▶) został naciśnięty w trakcie odtwarzania utworu, odtwarzacz powróci do jego początku. Po ponownym naciśnięciu odtwarzacz będzie przechodził do następnych ścieżek.

Wyszukiwanie ścieżki

Po naciśnięciu podczas odtwarzania przycisku |◀◀◀/▶▶▶ na przednim panelu lub na pilocie, naciśnij PLAY (▶) w żądanym miejscu.

Odtwarzanie z powtarzaniem

Odtwarzanie jednej ścieżki

Naciśnij raz REPEAT podczas odtwarzania.
- Na wyświetlaczu pojawi się symbol "REPEAT 1".

Aby powtarzać odtwarzanie wszystkich ścieżek

Naciśnij ponownie REPEAT podczas odtwarzania.
- Na wyświetlaczu pojawi się symbol "REPEAT ALL".

Aby anulować odtwarzanie z powtarzaniem

Naciśnij ponownie REPEAT podczas odtwarzania.
- Symbol powtarzania zniknie.

Odtwarzanie zgodnie z programem

Istnieje możliwość ustalenia kolejności odtwarzania ścieżek na dysku w postaci programu. Program może zawierać do 20 ścieżek.

1 Naciśnij przycisk PROG./MEMO (lub PROGRAM Na pilocie) w trybie stop.

2 Naciśnij przycisk SKIP (◀◀◀/▶▶▶) aby wybrać ścieżkę.

3 Naciśnij przycisk PROG./MEMO (lub PROGRAM on na pilocie).

4 Powtórz kroki 1-3.

5 Naciśnij przycisk PLAY (▶) (lub PLAY/ PAUSE (▶/||) na pilocie).

Sprawdzanie zawartości programu

Naciśnij przycisk PROG./MEMO (lub PROGRAM na pilocie) w trybie stop.
- Zostanie wyświetlony ścieżka oraz numer w programie.

Aby skasować zawartość programu

Naciśnij przycisk PROG./MEMO (lub PROGRAM na pilocie) w trybie stop. Następnie naciśnij przycisk CLEAR na panelu przednim lub przycisk STOP (■) na pilocie.

Aby dodać ścieżkę do programu

1. Naciskaj kolejno przycisk PROG./MEMO (lub PROGRAM na pilocie) w trybie stop, aż zacznie migać symbol "track Number".
2. Powtarzaj kroki 2-5.

Aby zmodyfikować zawartość programu

1. Naciskaj przycisk PROG./MEMO (lub PROGRAM na pilocie), aby wyświetlić numer programu, który chcesz zmodyfikować.
2. Powtarzaj kroki 2-4.

Uwaga

Dodatkowo to urządzenie może odtwarzać płyty CD typu CD-R lub CD-RW z nagranyymi ścieżkami dźwiękowymi.

Przed skontaktowaniem się z serwisem należy sprawdzić, czy przyczyna i sposób korekcji problemu nie zostały opisane w poniższej tabeli.

Objaw	Przyczyna	Sposób korekcji
Brak zasilania.	<ul style="list-style-type: none"> • Odłączony przewód przyłączowy zasilania. 	<ul style="list-style-type: none"> • Prawidłowo podłączyć przewód przyłączowy zasilania do gniazda ściennego.
Nie słychać dźwięku.	<ul style="list-style-type: none"> • Kable audio nie są dokładnie podłączone. 	<ul style="list-style-type: none"> • Podłącz dokładnie kable audio.
	<ul style="list-style-type: none"> • Wylączone zasilanie zewnętrznego źródła dźwięku. 	<ul style="list-style-type: none"> • Włącz zasilanie zewnętrznego źródła dźwięku.
	<ul style="list-style-type: none"> • Przewód głośnika jest nieprawidłowo podłączony. 	<ul style="list-style-type: none"> • Podłącz prawidłowo przewód głośnika i ponownie włącz urządzenie naciskając przycisk POWER.
Urządzenie nie rozpoczyna odtwarzania.	<ul style="list-style-type: none"> • Nie włożono płyty. 	<ul style="list-style-type: none"> • Włożyć płytę.
	<ul style="list-style-type: none"> • Włożono płytę nie nadającą się do odtwarzania. 	<ul style="list-style-type: none"> • Włożyć płytę nadającą się do odtwarzania.
	<ul style="list-style-type: none"> • Płytę włożono odwrotną stroną. 	<ul style="list-style-type: none"> • Umieścić płytę na tacce na płyty stroną, na której znajdują się odtwarzane utwory, do dołu.
	<ul style="list-style-type: none"> • Płyta nie została ułożona w prowadnicy. 	<ul style="list-style-type: none"> • Umieścić płytę na tacce na płyty we właściwej prowadnicy.
	<ul style="list-style-type: none"> • Płyta jest zabrudzona. 	<ul style="list-style-type: none"> • Oczyszczyć płytę.
Pilot działa nieprawidłowo.	<ul style="list-style-type: none"> • Pilot nie jest skierowany w kierunku czujnika odbiorczego urządzenia. 	<ul style="list-style-type: none"> • Skierować pilota na czujnik zdalnego odbioru urządzenia.
	<ul style="list-style-type: none"> • Pilot znajduje się za daleko od urządzenia. 	<ul style="list-style-type: none"> • Korzystać z pilota w promieniu 7 metrów od urządzenia.
	<ul style="list-style-type: none"> • Na drodze promieni pilota do urządzenia znajduje się przeszkoda. 	<ul style="list-style-type: none"> • Usunąć przeszkodę.
	<ul style="list-style-type: none"> • Baterie w pilocie są wyczerpane. 	<ul style="list-style-type: none"> • Wymienić baterie na nowe.

SEZIONE		MODELE	LX-220A/D/X	LX-221A/D/X
[Dane ogólne]	Zasilanie	Patrz na tylną pokrywę.		
	Pobór mocy	60W		
	Ciężar	4.8kg		
	Wymiary zewnętrzne (szerokość x wysokość x głębokość)	180 X 248 X 247mm		
[CD]	Charakterystyka częstotliwości	40 - 18000 Hz		
	Stosunek sygnał/szum	70 dB		
	Zakres dynamiki	70 dB		
[Szekcja tunera]	FM	Zakres strojenia	87.5 - 108.0 MHz lub 65 - 74 MHz, 87.5 - 108.0 MHz	
		Częstotliwość pośrednia	10.7 MHz	
		Stosunek sygnał/szumu	60/55 dB	
		Charakterystyka częstotliwości	60 - 10000 Hz	
	AM (MW)	Zakres strojenia	522 - 1611 kHz lub 530 - 1610 kHz	
		Częstotliwość pośrednia	450 kHz	
		Stosunek sygnał/szumu	35 dB	
		Charakterystyka częstotliwości	100 - 1800 Hz	
[Wzmacniacz]	Moc wyjściowa	10W + 10W		
	Całkowite zniekształcenia harmoniczne (THD)	0.15%		
	Charakterystyka częstotliwości	42 - 25000 Hz		
	Stosunek sygnał/szumu	80 dB		
TAŚMA	Prędkość taśmy	4.75cm/sec		
	Kofysanie i drżenie dźwięku	0.25% (MTT -111, JIS-WTD)		
	Czas przewijania do przodu/do tyłu	120sec (C-60)		
	Charakterystyka częstotliwości	250 - 8000Hz		
	Stosunek sygnał/szum	43dB		
	Separacja kanałów	50dB(P/B)/45dB(R/P)		
	Stosunek kasowania	55dB (MTT-5511)		
[Głośniki]		LXS-220	LXS-221	
	Impedancja	6 Ω	6 Ω	
	Charakterystyka częstotliwości	70 - 20000 Hz	70 - 18000 Hz	
	Poziom ciśnienia dźwiękowego (SPL)	86 dB/W (1m)	86 dB/W (1m)	
	Znamionowa moc wejściowa	20W	20 W	
	Maksymalna moc wejściowa	40W	40 W	
	Wymiary netto (szerokość x wysokość x głębokość)	170 x 286 x 226.5mm	160 x 248 x 175mm	
	Waga netto	2.85 kg	2.35 kg	

* Ze względu na proces ciągłego doskonalenia produktu, konstrukcja i parametry techniczne urządzenia mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.



P/NO :3828R-A027G